



Časopis československých skautů ve Švýcarsku

Ročník 10

Číslo 3



Květen

1983





Ceský a slovenský exilový skauting

v Evropě
v Európe

Czech and Slovak Exile Scouting in Europe
Tchéque et slovaque exil scoutisme à l' Europe
Tschechische und slowakische Exil-Pfadfinderschaft in Europa
Tsechische en Slowaakse exil scouting in Europa

Evropská rada

blahopřeje Otci biskupovi :

Nejdůstojnější Otče biskupe !

K Vašemu vysvěcení na biskupský úřad dovolujeme si Vám jménem našich skautů, skautek, vlčat, světlušek a činovníků popřát hojnost Božího požehnání a milostí pro Vaši záslužnou práci v zájmu Církve i našeho národa.

Velká většina našeho členstva se činně hlásí k naší víře a k Církvi, několik našich českých kněží v MSR, Švýcarsku a Rakousku spolupracuje v našem hnutí a jsou našimi skautskými duchovními rádci. Proto jsme se zadostiučiněním přijali zprávu o Vašem povýšení na biskupský stolec a jsme hrdi na to, že čeští katolíci v exilu - díky přízni nynějšího Sv.Otce, prvního Slavana-papeže - mají svého biskupa.

Budeme se za Vás modlit, aby Pán Bůh Vám dopřál ve Vašem úřadu hodně síly a zdraví k naplnění svatováclavského a cyrilometodějského dědictví.

Za Český a slovenský exilový skauting

Prof.T. Grandtner v.r., náčelník Dr.Jiří Kolominský, člen E.Raďy



ZKV

EXKURSION KATZENSEE



Na Květnou neděli jsem se vydali s curyšským spolkem pro ochranu ptactva na raní obchůzku kolem "Kočíčáku". O několik postřehů se chci s vámi podělit.

Většina druhů má své pevné rajony, v nichž jsme měli připravená stanoviště s teleskopy /dalekohledy na stojanech/, kde na nás čekal ornitolog /znalec ptactva/ s výkladem. Některý měl i magnetofon pro případ, že by se nám náš ptáček neozval. Zpěvem na pásce se dá většina ptáků oklamat a přilétne na dosah a někteří se rozčilují nad vetřelcem do svého výsostného území. U ptačích zvuků se dá totiž odlišit, zda jde o signál, varování, zpěv či tok. To poslední je zvuk, vydávaný v době mámluv ; same-

dokončení na str.4

PETR BEZRUČ

BERNARD ŽAR

Z Frydku je Bernard Žár. Proto svůj zapírá národ
- Bernard Žor.

Má rád svoji ženu, má rád svoje děti,
do kostela chodí a neděle světi,
k dobrému vede svůj kmen,
dbá, aby prokletých páriů řečí
dům nebyl znesvěcen,
jí aby nemluvil krom pacholka tvor,
tak to poroučí
Bernard Žor.

Z Frydku je Bernad Žár. Proto svou zapírá matku
- Bernard Žor.

Když hosty do domu si k hostině pozve,
ven z domu s matkou! Ráda se ozve
prokletých páriů řečí:
nemluví, neumí lepších řeč lidí,
do krve Bernard Žor za ni se stydí:
či věčně žít bude, či věčně znět bude
prokletých páriů řeč
v domě na rynku, kde ctností je sbor
a kde je pánem Bernard Žor?

Zlý host přišel do domu. Na loži zmitá
jím horečka těžká a fantas ho chytá,
nadarmo mužové moudří jej léčí,
u lože žena a děti mu klečí
(na dvoře matička pláče);
v horečce prokletých páriů řečí
zpovídá, loučí a modlí se chor
Bernard Žor.

Zvoní a hlaholí frydecké zvony,
do země spouštějí rakev,
a řečí panskou modlí se sbor.
Kříž řečí panskou lze mrtvého slávu,
po skončené pouti tam mdlou složil hlavu
Bernard Žor.

Kdo vzadu to stojí a pláče a klečí
u hrobu, pánů když odešel sbor?
Tichounko modlí se bázlivým rtem
matička prokletých páriů řečí
(nemůže jinak, není to vzdor,
nemluví jinak, kdo z Beskyd a z hor!),
aby se nevzbudil, nezlobil v hrobě
její syn dřímající,
Bernard Žor.

Dokomčení se strany 2.

šek jim láká samičku. Ostatně, ještě než byly magnetofony, dovedli někteří myslivci ptačí zpěv napodobovat anebo se zhotovovaly tzv. vábničky. Zpěv na pásce je ovšem tak věrný, že přiláká na pár metrů i tak plachého ptáka jako je kukačka.

Nepozorovali jsme jen vodní ptactvo, ale i pěvce, křikavce, šplhavce, dravce. Okolo Katzensee, které je ostatně rezervací, jsou různé biotopy od močálů, houštin, luk, polí až po les.

Protože většina z vás zná z učebnic jen německá pojmenování, budu vám ptáky, které jsme viděli či slyšeli, představovat dvojjazyčně.

Modřínka/Blauaise si staví hnízdečko už v březnu. Sýkora koňadra/Kohlenmaise, vrána/Krähe, káně myšilov/Mäusebussard. Gramatická zvláštnost : káně může být rodu ženského i středního. Čili tu káni nebo to káně můžete často vidět na stoupech a telegrafních tyčích. Nevadí jim ani rámus dálnic. Poštoilka/Turmfalke poznáte mj. podle toho, že dokáže při hledání potřeby plachtit chvíli na jednom místě jako přibitá. Mně je blízká, připomíná mi družinu, v které jsem začal skautovat. Skřivánek/Lerche to má těžké, zamofují mu pole insekticidy a prostředky na hubení plevelu. V Německu už je dokonce na červené listině /chráněné druhy/. S rákosníky/Rohrhammer, lidově i Rohrspatz, je vrabčákovi totiž velikostí a tvarem dost podoben - jsme si užili dost legrace. Jsou to čiperové neposení a měli jsme je dost blizoučko. Pak přišly kachny. Věděli jste, že rozlišujeme potápivé a plovavé? Ty poslední mají ocásek nahoru. Lysky /vybraná slova po l/, potápky. Straka/Elster je filuta. Aby zmátla nepřátele, mospouští se nikdy na své hnízdo, nýbrž opodál a ostatní mrazí po zemi. V drozdech/Drossel se u Kočičáku nevyzámáte, kteří jsou kteří. Drozdi ze severovýchodu sem totiž přilétají přezimovat a místně zimují u Ženevského jezera. A sverně prozpěvují svoje "judit, judit".

A to už jsme byli v lese. Ze šplhavců jsme měli štěstí jen na žlunu. A věděli jste, že datel leze po stromech jen směrem vzhůru ? Zpěvem se s námi rozloučila červenka/Rotkehlchen. Pěkně zpívá, holka. Však inspirovala samotného Beethovena.

Na závěr jsme dostali kvíz o 3 ceny. Zádnou jsem nevyhrál, ale nějaké otázky z něho vám dám příště. A u mně vyhraje každý i za 1 správnou odpověď.

NAŠE LISTÁRNA



An die Tam-tam

Ich habe Euer Inseret für
Brieffreundschaften in der

Schweizer Jugend gelesen.

Ich würde gerne einem/er

Tschechen/in schreiben. Meine Hobbys : Völkler
/Indianer/, Lesen, Schreiben und Musik-Rock n'
Roll. Ich bin 15 Jahre alt. Gruss Anita

Anita Reding

Romegg 5

5264 Gipf-Oberfrick

Milý Cookie,

nejdřív Ti mockrát děkuji za Tvůj dlouhý dopis, který jsi mi poslal v prosinci. Je to ostuda, že píši tak pozdě, ale mám jeden rok do maturity a ve škole spoustu práce.

Také Ti děkuji za plátěný odznak, strašně se mi líbil a za Tam-tam. Velice ráda si ho čtu a hledám v něm nápady pro naše skautky.

Píšeš o spolupráci s oddíle v Badenu. Ráda se na vás přijedu někdy podívat, můžeš mi napsat adresy těch, kteří z blízkosti Reinachu k vám dojíždějí. Ale vedoucí světlušek vám bohužel dělat nemůžu, to bych už opravdu nestačila.

A co my děláme : scházíme se každou sobotu na tři až čtyři hodiny. Program zařizujeme podle čtvrtletního téma. Děláme asi totéž co vy. A když máme finanční problémy, něco vytvoříme a jdeme to prodávat.

Během roku máme tábor na svatodušní svátky a v létě nebo na podzim jedeme se stany na 14 dní. Letos se vypravíme /jenom vedoucí / na pozvání do skautského tábora do Dánska.

Sam tam se mi do toho ještě zaplete nějaký ten Jugend und Sport-kurs. Srdečně zdravím a posílám fotku z Edinburgu.

- Flity -



ZNÁMKY PRO MEZINÁRODNÍ PŘÁTELSTVÍ

Pošlete své "tuplovky" na adresu

Mme Gilberte Barblan, Grand-Rue 100, 1110 Morges.

Slouží pro dobré účely, organizované Mezinárodním svazem sv. Jiří. Děkovné dopisy nás velmi potěšily.



LETNÍ TÁBORY

Tábor švýcarské oblasti v Lenku musel být odřeknut, protože oba naši vůdci jsou tou dobou na vojně a děvčata si sama netroufají.

Tři oblasti v Německu a oblast Holandsko jsou našťástí ochotny přihlášené děti od nás převzít na své tábory.

HOLANDSKO pořádá tábor v Langau poblíž Mariazell v Dolních Rakousích od 23.7. do 13.8.83.

Cena přepočteno FRŠ 260,-. Vede br. Bobr. Mohou vzít 12 našich dětí.

Oblast NĚMECKO-SEVER : tábor Severka IX v Eppe v severním Hessensku od 9.- 31.7.83. Vede bratr Nemluva, vezmou 5 našich.

Oblast NĚMECKO-STŘED : tábor v Glattu ve Švarcvaldu od 14.7. do 3.8.83 vede br. Obě.

A komečně tábor oblasti NĚMECKO-JIH je v Dorně /Bavorsko/ od 30.7. do 21.8.83. Cena DM 260,-.

Přihlášky zprostředkuje

- redakce -



Den uprchlíků

případně letos na sobotu, dne 25.6.83. Bern se zúčastňuje letos již po čtvrté na Bundesplatzu, Curych po třetí. Kdo z curyšských nemá školu, ať přijde již v 8 hod. na Werdermühleplatz a pomůže s květinovým kobercem. Ale i po obědě potřebujeme prodavače polévky, koláčů a odznaků. Jako hlasatelky se přihlásily Nik a Riki.



TYTO JUBILEJNÍ NÁLEPKY v různých velikostech můžeme dodat jednotlivě /po Fr -,30/ nebo v celých arších /po Fr 1,-/. Jsou dvoubarevné : praporek fialový, pětka zelená.

Připomeneme si

5. června 1919 založen Svaz skautů

6. " 1914 " spolek JUNÁK - český skaut

7. " 1889 senarodila E. Milčicová, čestná máčelní.

Na auto i dopisy

A.Z. 3000 Bern 1

Postretouren an :

Postfach 295

CH-8021 Zürich 1

Verband der

Tschechoslowakischen

Pfadfinder in der Schweiz.

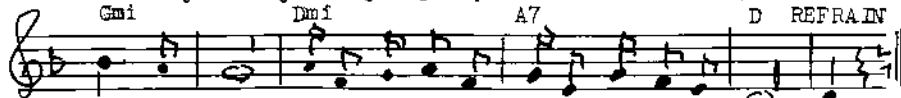
V L A J K A



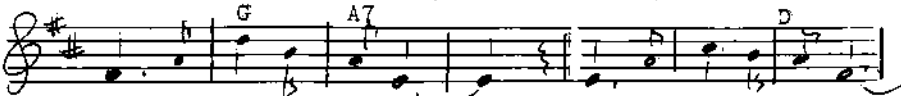
1. Vše tome v snách a život kolem ztich', Jem dole, v tmách.
2. Po letech sám- až zabloudíš v ten kraj a staneš tam-



kol ohně slyšet smích, tam srdce všem- jen spokojeně
kde býval kdys tvůj ráj vzpomeneš chvíl těch, kteréš míval



za - bu - ší, z písniček známých vše jistě vytu-ší- :
to - lik rád, tak jako kdysi ozvěnou slyšíš hrát :



Vlaj- ka vzháru le-tí- k ra-dos-ti svých dětí-



hned se s mraky snoubí- vlát bude zas, než mládí



čas opustí nás-.

Hudba : Skoupý a F. Korda

Text : J. Korda